

浙江师范大学非洲研究院主办

AFRICAN STUDIES

非洲研究

2017年第1卷（总第10卷）

中国社会科学出版社

浙江师范大学非洲研究院主办

AFRICAN
STUDIES
非洲研究

2017年第1卷（总第10卷）



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

非洲研究. 2017 年. 第 1 卷 / 浙江师范大学非洲研究院主办.
—北京: 中国社会科学出版社, 2017. 8
ISBN 978 - 7 - 5203 - 0467 - 2

I. ①非… II. ①浙… III. ①非洲—研究 IV. ①K94 - 55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 123286 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张 林
特约编辑 郑成花
责任校对 高建春
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 [http: //www. csspw. cn](http://www.csspw.cn)
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司
版 次 2017 年 8 月第 1 版
印 次 2017 年 8 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 18.5
插 页 2
字 数 303 千字
定 价 88.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010 - 84083683
版权所有 侵权必究

教育部区域和国别研究基地非洲研究中心

外交部中非智库10+10合作伙伴计划中方智库

浙江省哲学社会科学重点研究基地非洲研究中心

浙江省2011协同创新中心非洲研究与中非合作协同创新中心

教育部浙江师范大学中国南非人文交流研究中心

《非洲研究》编辑委员会

主 编 刘鸿武

编 委 (以姓氏拼音为序)

曹忠明	陈德喜	陈明昆	冯绍雷	顾建新	郭宪纲
贺 萌	贺文萍	蒋国俊	金灿荣	李绍先	李智彪
刘贵今	刘鸿武	楼世洲	梅新林	秦亚青	舒 展
舒运国	唐 晓	王缉思	王逸舟	徐 辉	徐伟忠
杨 光	杨洁勉	杨立华	张 明	张宏明	张忠祥
郑孟状	钟伟云	朱立群	朱威烈	庄国土	

《非洲研究》编辑部

执行主编：王 珩

责任编辑(按姓氏拼音为序)：

胡洋 宁彧 舒展 王珩 王霞 王严 周军

目 录

中国与非洲的关系

“摩邻国”是马里吗？

- 唐代杜环《经行记》摩邻国再考 许永璋(3)
- 弘扬坦赞铁路精神 做中非友好使者 刘志明(19)
- 中非农业领域产能合作的机遇和挑战 [加纳]塔奇依瓦·马努(32)
- 从对非洲卫生援助中解读中国
- 符号 邱泽奇 庄 昱 马宇民 张拓红 谢 铮 张华芯(49)

非洲政治与国际关系

- 布隆迪的民族身份与族裔权力平衡政治研究 侯发兵(73)
- 南苏丹难民的救援困境及应对措施 赵迎节 胡 美(95)
- 非洲的发展型政治和工业化:赞比亚的
- 教训 [赞比亚]恩琼加·迈克尔·穆里基塔(109)

非洲经济与发展

浙江中小企业富裕产能转移非洲的发展历程、影响因素及

- 模式选择 李文博(123)
- 中非产能合作的路径与机制探讨 刘青海(138)
- 基于“有限理性”的浙江企业对非投资行为分析 林 云(156)

非洲文化与教育

- 五旬节派在当代尼日利亚的发展与影响 周海金(169)
- 埃塞俄比亚初等教育发展取得的成就及面临的问题
与挑战 陈明昆 张晓楠 姚娇娇(182)
- 南非基础教育课程改革中的教师参与:角色现状与超越 王丽华(194)

非洲文学与影视

- 非洲民族志电影的制作实践与理论方法 徐 菡(207)
- 现实烛照与文化突围
——马里导演苏莱曼·西塞的电影创作 邹贤尧 孙 艳(227)
- 非洲英语文学在中国的研究 陈凤姣 高卓群(239)
- 阿索尔·富加德剧作中现实主义传统探微 许秋红(249)

书 评

- 中非关系研究的方法建构与气度塑造
——评《新时期中非合作关系研究》 胡 洋 王 涛(263)

非洲调研报告

- 中国援建非洲体育场馆项目调研报告 徐亨元(275)

CONTENTS

China – African Relation

Molin is Mali?

——Textual Research of Molin Which Recorded in Du

Huan's *Jing Xing Ji* Xu Yongzhang (3)

Carry Forward the Spirit of TAZARA Railway and Be the Messenger of

Friendship between China and Africa Liu Zhiming (19)

Opportunities and Challenges for Capacity Cooperation for China in the

African Agricultural Sector [Ghana] Takyiwaa Manuh (32)

Symbolization of China in the China's Health Development Aid to Africa

... Qiu Zeqi, Zhuang Yu, Ma Yumin, Zhang Tuohong, Xie Zheng, Zhang Huaxin (49)

African Politics and International Relations

On the Ethnic Identities and Balance of Power between Different Ethnic

Groups in Burundi Hou Fabing (73)

Rescue Dilemma of South Sudanese Refugees and Solutions

..... Zhao Yingjie, Hu Mei (95)

The Politics of Developmentalism & Industrialization in Africa: Lessons

from Zambia [Zambia] Njunga – Michael Mulikita (109)

African Economy and Development

- The Development Process, Influencing Factors and Mode Selection of
Zhejiang Small and Medium – sized Enterprises' Rich Production
Capacity Transfer to Africa Li Wenbo (123)
- The Path and Mechanism of Industrial Capacity Cooperation between
China – Africa Liu Qinghai (138)
- The Analysis on Zhejiang's Investment in Africa Based on the
Theory of "bounded rationality" Lin Yun (156)

African Culture and Educaiton

- The Development and Impact of Pentecostal in Contemporary
Nigeria Zhou Haijin (169)
- Study on the Achievements, Problems and Challenges of Primary Education in
Ethiopia at Present Chen Mingkun, Zhang Xiaonan, Yao Jiaojiao (182)
- Teacher Participation in Curriculum Reform of Basic Education in South Africa:
Current Roles and Transcendence Wang Lihua (194)

African literature, Film and Television

- Practice, Theory and Methodology of Ethnographic Filmmaking in
Africa Xu Han (207)
- The Real Cultural Experience and Cultural Breakthrough
——The Film Creation of Mali Director Souleymane Cissé
..... Zou Xianyao, Sun Yan (227)
- Study of African English Literature in China
..... Chen Fengjiao, Gao Zhuoqun (239)
- On the Realistic Traditions in Athol Fugard's Plays Xu QiuHong (249)

Book Review

- The Method Construction and Spiritual Shaping of China – Africa Relations Study
——Commentary of the Study of China – Africa Cooperative Relations in
New Era Hu Yang, Wang Tao (263)

Report on Field Research in Africa

- A Research Report on China's Aid to Africa in Sports Stadium and
Gymnasium Construction Xu Hengyuan (275)

中国与非洲的关系

“摩邻国”是马里吗？

——唐代杜环《经行记》摩邻国再考

许永璋

【内容提要】唐代杜环在《经行记》中所记载的摩邻国，究竟是非洲的什么地方？学者们众说纷纭。笔者曾对诸说作过考辨。本文对新近提出的“马里说”，从地理范围，自然条件，居民生活状况，民族、宗教和习俗以及国名的对音和含义等方面进行了考辨，认为摩邻国不是马里。

【关键词】摩邻国；马里；考辨

【作者简介】许永璋，郑州大学历史学院教授（郑州，450001）。

唐代杜环的摩邻之行，是古代中非关系史上的一件大事，历来为史学界所关注。但是，杜环到过的“摩邻国”，究竟是非洲的什么地方？学者们却众说纷纭，莫衷一是。主要的说法有：马林迪说^①、曼迪说^②、摩洛哥或马格里布说^③、阿克苏姆说^④、麦罗埃说^⑤等。2001年王颀在《中国

① [美] 劳费尔：《中国伊朗编》，林筠因译，商务印书馆1961年版，第213—214页。

② 中国社会科学院西亚非洲研究所《非洲概况》编写组：《非洲概况》，世界知识出版社1981年版，第326页。

③ 张星烺编注，朱杰勤校订：《中西交通史料汇编》第二册，中华书局2003年版，第567页。

④ 沈福伟：《唐代杜环的摩邻之行》，载《世界历史》1980年第6期。

⑤ 朱凡：《中非关系史研究的回顾和展望》，载《世界史研究动态》1987年第5期。

史研究》上发表《摩邻：中国中世纪关于西非洲的记载》一文，提出了一种新说，即马里说^①。笔者持摩洛哥或马格里布说，并且进行过较为详细的考证^②。这里，不去重复已经论述过的意见。由于“马里”说出现较晚，笔者尚未对此说发表过不同的看法，因此本文只拟专门针对“马里”说提出异议，希望能够有助于这一问题的深入研究。

杜佑《通典》所引的《经行记》，有这样一段记载：“摩邻国，在秧萨罗国^③西南，渡大磧，行二千里至其国。其人黑，其俗犷，少米麦，无草木。马食干鱼，人餐鹌莽。鹌莽即波斯枣也。瘴疠特甚。诸国陆行之所经也。胡则一种，法有数般，有大食法，有大秦法，有寻寻法。其寻寻蒸报于诸夷狄中最甚。当食不语。其大食法者，以弟子亲戚而作判典，纵有微过，不甚相累。不食猪、狗、驴、马等肉，不拜国王父母之尊。不信鬼神，祀天而已。其俗，每七日一假，不买卖、不出纳，唯饮酒谑浪终日。其大秦，善医眼及痢，或未病先见，或开脑出虫。”^④《经行记》中这一段史料，后来被《新唐书》所采用，只是简化了一些文字，内容也略有改动。《新唐书·西域传》中写道：“自拂菻西南度磧二千里，有国曰磨邻，曰老勃萨。其人黑而性悍。地瘴疠，无草木五谷。饲马以槁鱼，人食鹌莽。鹌莽，波斯枣也。不耻蒸报，于夷狄最甚，号曰‘寻’。其君臣七日一休，不出纳交易，饮以穷夜。”^⑤这两段史料，是我国古籍中记载摩邻国（或磨邻国）仅有的史料，因而也是探讨摩邻国的基本依据。

笔者认为，“马里”说可以作为一家之言。但是，此说除对音相近和个别情况相符之外，若将8世纪时的马里或尼日尔河上中游的实际情况同上述史籍记载对照起来，很多方面都不大符合。因此，笔者对摩邻国即马里一说感到怀疑，认为摩邻国不是马里。兹从以下五个方面进行分析论证：

① 王颀：《摩邻：中国中世纪关于西非洲的记载》，载《中国史研究》2001年第1期。

② 许永璋：《摩邻国在哪里？》，载《河南师大学报》1982年第4期。

③ 《经行记》原书久佚。这一段文字摘自《通典》注引。但《通典》版本较多，记载不一。笔者根据《通典》，《文献通考》，《太平寰宇记》，张一纯《经行记笺注》，夏德著、朱杰秦译《大秦国全录》诸书，经过校订，认为似以“秧萨罗”为宜。

④ 杜佑：《通典》卷193，边防9，“大秦”条注引。

⑤ 宋祁、欧阳修：《新唐书》卷221，《西域传》下。

一 地理范围

《经行记》和《新唐书》上关于摩邻（磨邻）国的记载，大体上确定了它所在的位置。《经行记》说摩邻国在秧萨罗国西南，《新唐书》说它在拂菻西南。这里应注意两点：其一，按《经行记》有关摩邻国的一段史料，无论是在《通典》、《通志》或《文献通考》中引载时，均置于“大秦”条下。这个事实，本身就意味着摩邻国，应在大秦国（罗马帝国）的范围之内。其二，《经行记》作者杜环，于8世纪中期在大食（阿拉伯帝国）生活了11年之久。他在《经行记》中介绍的摩邻国，即他的摩邻国之行，应在阿拉伯帝国统治势力范围之内。然而，位于撒哈拉沙漠以南的尼日尔河中上游的马里，既不在古代罗马帝国的范围之内，也不在中世纪的阿拉伯帝国范围之内。只有撒哈拉沙漠以北的非洲地区，才在罗马帝国或阿拉伯帝国的版图之内。

将摩邻国置于撒哈拉沙漠以南的非洲西部，不仅不符合史籍所记载摩邻国的地理位置和范围，而且在距离上也不符合。据《经行记》载，摩邻国在距离秧萨罗国（在不同版本中作勃萨罗国、秋萨罗国）两千里的地方。笔者认为，确定摩邻国与秧萨罗国（或勃萨罗国、秋萨罗国）之间的距离，首要的是看杜环摩邻之行的起点在哪里。《通典》注引的《经行记》，在不同版本中将杜环摩邻之行的起点记为“（勃）萨罗”或“秧萨罗”；《通志》中作“萨罗”，而《文献通考》中则作“秧萨罗”。^①按《通典》是在“大秦国”条下注引的，“大秦国”在我国古籍中是罗马帝国的通称。据专家考证，“秋萨罗”为Castilla之译音，即西班牙之古名^②。“勃萨罗”为伊拉克的Basra（巴士拉）^③。“秧萨罗”为耶路撒冷之译音^④。这三个地方，都在罗马帝国范围之内。但是，秋萨罗（西班牙）的西南方是大西洋，摩邻国并不是在大西洋上，因此可以将“秋萨罗”

① 《通典》影印北宋本、标点本、浙江书局本；《通志》卷196；《文献通考》卷339。

② 张星娘编注，朱杰勤校订：《中西交通史料汇编》第二册，中华书局2003年版，第567页。

③ 艾周昌：《杜环非洲之行考辨》，载《西亚非洲》1995年第3期。

④ 夏德：《大秦国全录》，朱杰勤译，商务印书馆1964年版，第81页。

排除。《新唐书》的记载，又给出了一个明确的范围。《新唐书》说摩邻国在“拂菻西南”。拂菻，是中国唐代对拜占庭即东罗马帝国的称呼^①。这一记载，不仅将“秋萨罗”排除，而且也将“萨罗”排除，因为这两个地方都不在东罗马帝国的范围之内。拂菻（东罗马帝国）7世纪以后已退至小亚细亚一带，而小亚细亚的西南方向是地中海，摩邻国并不在海上。可见，《新唐书》所记的拂菻，当指7世纪以前的东罗马帝国，其疆域仍包括西亚的巴勒斯坦地区。这样看来，只有“秧萨罗”是符合实际的。因为秧萨罗即耶路撒冷，位于巴勒斯坦地区。秧萨罗（耶路撒冷）是属于拂菻的一部分。因此，《新唐书》所说摩邻国在拂菻西南，与《经行记》所说摩邻国在秧萨罗国西南，在方位上是一致的。

王颀认为《经行记》所说的“秋萨罗国”，“大概是哈利发的官员在马格里布地区站稳脚跟前、曾经在东罗马人的帮助下顺利地进入凯鲁万（Kairouan）城，就任‘埃米尔’达四至五年的库塞拉所统治的领封。”^②“而该‘国’的南界，也正是绵延数千里的浩瀚沙漠撒哈拉。”^③这就是说，“秋萨罗国”是以凯鲁万城为首府的一个“国家”。凯鲁万城在今突尼斯境内。王颀为了解释摩邻国在“秋萨罗国”的西南方向，于是就认为“秋萨罗”就是凯鲁万城。但是，为什么“秋萨罗”是这个地方呢？王颀并没有从对音和其他方面进行考释，而只是说：“正因为库塞拉曾与东罗马结盟对付共同的敌人，其治下的‘秋萨罗国’径被视作‘大秦’或‘拂菻’的一部分。”^④笔者认为，这个解释不仅含混不清，而且似乎也不能成为“秋萨罗”即凯鲁万城的理由。王颀认为摩邻国就是尼日尔河中上游地区的马里，从方位上来看，是符合《经行记》和《新唐书》中的记载的。但是，拂菻指的是东罗马帝国，而凯鲁万城并非属于东罗马帝国的一部分，也就是说它不在拂菻的范围之内。8世纪中期当杜环到达北非时，这里（包括凯鲁万城）已属于阿拉伯帝国的统治范围了。

笔者认为，如果以秧萨罗（耶路撒冷）为杜环摩邻之行的起点，那么它与马里之间的距离何止两千里？即使是从王颀认为的“秋萨罗”即

① 齐思和：《中国和拜占廷帝国的关系》，上海人民出版社1956年版，第7页。

② 王颀：《摩邻：中国中世纪关于西非洲的记载》，载《中国史研究》2001年第1期，第159页。

③ 同上。

④ 同上。

凯鲁万城出发，到马里也不止两千里，更何况“秋萨罗”并非凯鲁万城。

二 自然条件

据《经行记》和《新唐书》记载，摩邻（磨邻）国“少米麦，无草木”“瘴疠特甚”或“地瘴疠，无草木五谷”。这些记载反映出，摩邻国气候炎热干燥，降雨量也很稀少，因此不仅较少出产稻、麦等粮食，甚至连草木都很难生长。在这里，见不到湿润的农田，翠绿的森林和草原，而是一片荒凉的景象。虽然从“马食干鱼，人餐鹑莽”的记载中可以推测出，这个国家濒临大海，或者有河流和湖泊，否则就不可能有大量的鱼干喂马；而且鹑莽（即波斯枣、椰枣）很多，否则这里的人们就不能以椰枣为主要食物。众所周知，椰枣树一般都生长在沙漠中的绿洲地带。综合起来看，摩邻国的生态环境是比较恶劣的。

但是，8世纪的尼日尔河中上游地区的自然条件并不荒凉。葛佶主编的《简明非洲百科全书》（撒哈拉以南）介绍说：“尼日尔河上游蜿蜒在多雨的山区，汇集了众多支流，水量非常丰富。河的中游一段，除了发源于科特迪瓦高地的巴尼河外，支流较少。”^①由于“中游气候干燥，又经过干旱的沙漠地区，河水在此蒸发很快。此外，这里的湖泊沼泽吮吸并滞留了大量河水，因此河水在中游逐渐减少。”^②葛公尚、曹枫编译的《西非民族概况》中说：“七世纪出现的马里，其基本居民为马林克人。”^③1978年出版的《法国大百科全书》载：“马林克人（有的书中译为马林凯人——引者）主要居住在马里的高原地区以及尼日尔平原的部分地带，在高原地区山峦起伏峭壁千仞，巴奉河、巴科伊河、巴丹科河弯弯曲曲地从那里流过。尼日尔河上游各地也是他们的重要居住地，在那里盛产稻米。水稻是人们的重要收入之一。稻田的耕作按照传统的方法进行。即便是被水淹没的洼地，也仍然可以种植水稻。这些地区的降雨分布广泛，雨

① 葛佶主编：《简明非洲百科全书》（撒哈拉以南），中国社会科学出版社2000年版，第6页。

② 同上。

③ 葛公尚、曹枫编译：《西非民族概况》，中国社会科学院民族研究所世界民族研究室1984年版，第116页。